



# Escuela Comunitaria Diurna Vine St.

## *Distrito Escolar Unificado Porterville*

140 South 'C' St. • Porterville, CA 93257 • (559) 782-6650 • (559) 782-6652 Fax

**Donna Smith, Directora**

[dsmith@portervilleschools.org](mailto:dsmith@portervilleschools.org)

# Informe Escolar Anual 2010-2011

### Administración del Distrito

**John Snavely, Ed.D.**  
Superintendente

**Ken Gibbs, Ed.D.**  
Superintendente Asistente,  
Servicios de Negocios

**Valene Staley, Ed.D.**  
Superintendente Asistente,  
Servicios Instructivos

**Tony Monreal, Ed.D.**  
Superintendente Asistente,  
Recursos Humanos

### Junta Directiva

**Hayley Buettner**  
Presidenta

**Peter Lara, Jr.**  
Vicepresidente

**Lillian Durbin**  
Secretaria

**Sharon Gill**  
Miembro

**David DePaoli**  
Miembro

**Pat Contreras**  
Miembro

**Richard Morris**  
Miembro

[www.portervilleschools.org](http://www.portervilleschools.org)

### Mensaje de la Directora

Los estudiantes que asisten al Programa Escolar de la Escuela Comunitaria Diurna Vine Street reciben instrucción personalizada. En este ambiente, la instrucción académica está diseñada como un programa individual desarrollado para cada estudiante, de acuerdo a sus necesidades sociales y académicas. Al utilizar una variedad de modalidades de enseñanza, el potencial de aprendizaje de nuestros estudiantes es maximizado. Se pone énfasis en el desarrollo social y académico. Este conocimiento básico es esencial para que nuestros estudiantes puedan regresar a un ambiente instructivo tradicional.

### Declaración de la Misión de la Escuela

En la Escuela Comunitaria Diurna Vine Street, creemos que cada estudiante tiene derecho a un ambiente de aprendizaje seguro y tranquilo. Por lo tanto, tenemos la obligación de crear un ambiente en el cual los estudiantes tengan la mejor oportunidad de aprender, y una obligación de aconsejar a aquellos que no tengan seriedad hacia su educación. También creemos que la comunicación honesta y abierta entre la escuela y el hogar es importante para asegurar el éxito de un estudiante en la Escuela Comunitaria Diurna Vine Street.

### Perfil de la Comunidad y la Escuela

Porterville, situada a lo largo de las faldas de las Sierras, está localizada en la Carretera Estatal 65, 165 millas al norte de Los Angeles y 171 millas al este de la Costa del Pacífico. Centralmente localizada entre dos grandes mercados, la ciudad tiene acceso estratégico a las rutas de transporte principales. El Distrito Escolar Unificado Porterville atiende a más de 13,000 estudiantes de su comunidad y del pueblo de Strathmore. El distrito está compuesto de diez escuelas primarias, tres escuelas intermedias, cuatro escuelas secundarias regulares, una academia imán, una secundaria de continuación y dos planteles alternativos.

La Escuela Comunitaria Diurna Vine Street atiende a estudiantes en grados del siete al doce, en un horario de calendario tradicional. El currículo está basado en suplir las necesidades de los estudiantes a través de una variedad de estilos de enseñanza, integrando el currículo cuando es apropiado e incorporando tecnología cuando es posible. Se pone un énfasis especial en conocimiento cultural. Diversas selecciones literarias y varias observaciones multiculturales promueven un ambiente de tolerancia y aceptación entre los estudiantes y la facultad.

Durante el año escolar 2010-11, 24 estudiantes fueron matriculados en la escuela. Los datos demográficos adicionales están ilustrados en la tabla. Por favor interprete los datos demográficos con cuidado. *La Escuela Comunitaria Diurna Vine Street es un programa educativo alternativo, y por lo tanto experimenta fluctuación extrema en la matriculación estudiantil en el transcurso del año.*

### Matriculación de Estudiantes por Grupo Étnico

2010-11	
	Porcentaje
Afro-Americano	-
Nativo Americano	8.3%
Asiático	-
Filipino	-
Hispano o Latino	66.7%
Isleño del Pacífico	-
Blanco	20.8%
Dos o Más	-
Sin Respuesta	4.2%

### Información para Contactarnos

Los padres que deseen participar en los equipos de liderazgo de la escuela, comités o actividades escolares, o quisieran convertirse en voluntarios, pueden contactar a la oficina central al (559) 782-6650. El sitio web del distrito ([www.portervilleschools.org](http://www.portervilleschools.org)) provee también una variedad de recursos e información muy útil para padres, estudiantes, personal y miembros de la comunidad.

### Participación de los Padres y la Comunidad

Los padres y la comunidad apoyan mucho los programas educativos del Distrito Escolar Unificado Porterville. Se anima fuertemente a los estudiantes a ser voluntarios en actividades comunitarias y organizaciones, como la Liga de Actividades de la Policía e iglesias locales.

La Asociación de Padres y Maestros (PTA) juega un papel importante en la comunidad mediante la recaudación de fondos y actividades especiales. Los padres y guardias siempre son bienvenidos al plantel de la Escuela Comunitaria Diurna Vine Street y pueden apoyar el ambiente de aprendizaje de sus hijos al:

- Supervisar la asistencia a la escuela
- Participar en Actividades Extracurriculares
- Supervisar y regular el tiempo que pasan viendo televisión
- Planificar y participar en actividades de casa que apoyan las actividades del salón
- Ser voluntarios en la escuela
- Participar en el proceso de toma de dediciones asistiendo a reuniones del Consejo Escolar

## Disciplina y Ambiente para el Aprendizaje

Un programa educativo alternativo ha sido desarrollado para esos estudiantes a los que se les ha prohibido asistir a la escuela regular en el distrito. Los estudiantes son asignados a nuestra escuela debido a ofensas de expulsión obligatoria, probación o recomendación de la Junta de Revisión de Asistencia Escolar (SARB).

Los programas académicos principales que se ofrecen en la Escuela Comunitaria Diurna Vine Street son comparables a los que están disponibles a estudiantes de edades similares en el distrito escolar. Al revisar los archivos de los estudiantes, una reunión para entrar a la escuela es llevada a cabo con los padres/guardianes, estudiantes, maestros y el administrador. Las habilidades académicas son evaluadas por la administración. Cada uno de estos esfuerzos es una herramienta para desarrollar un programa individual para cada estudiante, el cual es revisado con regularidad.

La Escuela Comunitaria Diurna Vine Street se esfuerza para proveer un ambiente no amenazante en el cual los estudiantes de mucho riesgo puedan experimentar éxito y progreso en la escuela social y académicamente. A los estudiantes se les proveerá la oportunidad de obtener un conocimiento social y crecimiento académico, lo cual les permitirá regresar a sus clases regulares. Un currículo de enriquecimiento incluye:

- Mediación de Conflicto
- Entrenamiento Pre-vocacional
- Prevención de Violencia
- Entrenamiento Pre-social
- Servicios Comunitarios
- Educación Relacionada con la Ley

La tabla de suspensiones y expulsiones ilustra el total de casos como también el porcentaje de estudiantes matriculados (número de suspensiones dividido por el de matrículas). Las suspensiones y expulsiones son expresadas en términos del total de infracciones, no el número de estudiantes, debido a que algunos estudiantes pudieron haber sido suspendidos en diversas ocasiones. Las expulsiones ocurren únicamente cuando son requeridas por la ley o cuando todas las otras alternativas han sido agotadas. *Por favor interprete los datos de suspensiones y expulsiones con cuidado. La Escuela Comunitaria Diurna Vine Street es un programa educativo alternativo, y por lo tanto experimenta fluctuación extrema en la matriculación estudiantil en el transcurso del año.*

	Suspensiones y Expulsiones					
	Escuela			Distrito		
	08-09	09-10	10-11	08-09	09-10	10-11
Suspensiones	92	78	31	2408	2305	1910
Tasa de Susp.	100.0%	371.4%	337.5%	17.9%	17.2%	14.0%
Expulsiones	0	1	0	127	113	140
Tasa de Exp.	0.0%	4.8%	0.0%	0.9%	0.8%	1.0%

## Pólizas de Vestuario

La Escuela Comunitaria Diurna Vine Street, con la Junta Gubernamental ha implementado recientemente un código de vestuario para todos los estudiantes. Los principios de la póliza incluyen:

- Las camisas deben ser de color blanco sólido
- Los pantalones, pantalones cortos y faldas deben ser de color gris, blanco, negro, neutral sólido o azul de mezclilla.
- Los zapatos deben ser de color blanco o negro sólido y sin logos prominentes
- Las chaquetas deben ser de color gris, blanco, negro, neutral sólido o azul de mezclilla.

## Procedimientos de Revisión de Salida

Los estudiantes que hayan estado en la Escuela Vine Street por lo menos por un semestre serán trasladados dependiendo en una entrevista de salida exitosa basada en el siguiente criterio.

- Los estudiantes tienen que tener una tasa de asistencia de 90%.
- Los estudiantes no pueden tener ningún problema serio de disciplina.
- Los estudiantes tienen que demostrar progreso académico significativo hacia los requisitos de graduación.
- Los estudiantes deben cumplir 20 horas obligatorias de servicio comunitario.
- Los estudiantes tienen que cumplir satisfactoriamente todos los términos de expulsión y completar el plan de rehabilitación que se le ha asignado.
- Los estudiantes no pueden tener una acción de corte pendiente y estar en estatus de probación satisfactoria.

El 98% de los estudiantes que han salido de nuestra escuela en los últimos once años continúan su educación. Los estudiantes que dejan nuestra escuela en forma positiva son trasladados a lugares con menos restricciones (escuelas regulares, de continuación, u otras alternativas) y los que dejan la escuela voluntariamente en forma negativa son mandados a lugares más estrictos (Corte/Escuelas Comunitarias).

## Asistencia y Matrícula a la Escuela

Los distritos escolares reciben ayuda financiera del estado para la educación de los estudiantes que sirven basado en cuantos estudiantes asisten a la escuela cada día. Aún más importante, la asistencia es crítica para el desempeño académico, la asistencia regular diaria es una prioridad en la escuela. La asistencia de estudiantes es monitoreada cuidadosamente para identificar a los estudiantes que muestran ausencias excesivas. La tabla ilustra la tendencia de matrículas de la escuela por los últimos tres años.

Tendencia de Matriculación por Nivel de Grado

	2008-09	2009-10	2010-11
7	9	-	4
8	16	3	2
9	16	7	6
10	29	5	6
11	15	4	2
12	7	2	4

## Tamaño de Clase

La tabla indica el tamaño promedio de clase por materia y el número de clases que se ofrecen en referencia a sus matrículas.

Distribución de Tamaño de Clase

Tamaño de Clase Promedio	Salones con:											
	1-20 Est.			21-32 Est.			33+ Est.					
	09	10	11	09	10	11	09	10	11			
Por Materia												
Inglés	12	10	6	2	3	4	-	-	-	-	-	-
Mat.	10	10	7	1	3	4	-	-	-	-	-	-
Ciencias	12	10	3	2	3	2	-	-	-	-	-	-
Sociales	12	10	6	2	3	4	-	-	-	-	-	-

## Evaluaciones a Maestros y Capacitación Profesional

Un proceso de evaluación constructivo promueve una instrucción de calidad y es un elemento fundamental en un programa educativo sólido. Las evaluaciones y observaciones formales están diseñadas para promover metas comunes y para cumplir con el criterio de evaluación del estado y las pólizas del distrito. Los maestros temporales y en prueba son evaluados cada año y los maestros permanentes son evaluados un año sí y otro no.

Las evaluaciones son conducidas por administradores del plantel, quienes han sido entrenados y certificados para llevar a cabo estas evaluaciones.

El criterio de evaluación incluye lo siguiente:

- Involucrar y Apoyar a Todos los Estudiantes en el Aprendizaje
- Comprender y Organizar las Materias para el Aprendizaje de los Estudiantes
- Evaluar el Aprendizaje de los Estudiantes
- Crear y Mantener Ambientes de Aprendizaje Efectivos para el Aprendizaje de los Estudiantes
- Planificar la Instrucción y Diseñar Experiencias de Aprendizaje para Todos los Estudiantes
- Desarrollarse con un Educador Profesional

Los miembros de nuestro personal desarrollan habilidades y conceptos de enseñanza participando en conferencias y talleres durante el año. En los últimos tres años, el distrito ha ofrecido dos días de capacitación del personal. Durante este tiempo, se ofrece a los maestros una gran variedad de oportunidades de crecimiento en currículo, estrategias de enseñanza y metodologías. La Escuela Comunitaria Diurna Vine Street utiliza estrategias de enseñanza y los maestros son capacitados en estas técnicas cada año.

Para apoyo adicional en su profesión, los maestros pueden enlistarse en los servicios del distrito, como el facilitador de Apoyo y Evaluación de Maestros Principiantes (BTSA) y/o el programa de Asistencia y Revisión de Compañeros (PAR).

## Tasas de Abandono y Graduación

La tabla refleja la tendencia en tasas de graduación y abandonos en la Escuela Comunitaria Diurna Vine Street por los últimos tres años. Por favor interprete los datos de tasas de graduación y abandonos con cuidado. *La Escuela Comunitaria Diurna Vine Street es un programa educativo alternativo, y por lo tanto experimenta fluctuación extrema en la matriculación estudiantil en el transcurso del año.*

Tasa de Graduación y Abandonos			
	07-08	08-09	09-10
Tasa de Abandonos	8.00%	13.30%	5.60%
Tasa de Graduación	-	-	-

## Tiempo de Instrucción

Todo el tiempo de instrucción ofrecido cumplió o excedió los requisitos de minutos de instrucción diaria especificados en el Código de Educación de California. La tabla abajo muestra los minutos instructivos ofrecidos en el año escolar 2010-11.

Minutos Instructivos por Nivel de Grado		
	Minutos Requeridos	Minutos Actuales
7	54,000	71,400
8	54,000	71,400
9-12	64,800	71,400

## Acceso Adicional a Internet/Bibliotecas Públicas

Para materiales de investigación y disponibilidad de Internet adicional, los estudiantes son animados a visitar las Bibliotecas Públicas de Porterville, Strathmore y Tulare, las cuales contienen numerosas estaciones de computación.

## Recursos de Computación

Habilidades y conceptos de computación son integrados al currículo estándar para preparar a los estudiantes para oportunidades y crecimiento tecnológico. La escuela tiene un laboratorio de computación con 12 estaciones con acceso a la Internet. Los estudiantes reciben instrucción asistida por computadoras en un horario regular.

## Información Sobre la Biblioteca

La biblioteca de la Escuela Vine Street tiene más de 800 libros de lectura recreativos y suplementarias disponibles para que los estudiantes puedan pedirlos prestados.

## Libros y Materiales Instructivos

El Distrito Escolar Unificado Porterville llevó a cabo una Audiencia Pública el 6 de septiembre del 2011 y determinó que cada escuela tiene suficiente libros, materiales instructivos o equipo para el laboratorio de ciencias de buena calidad en cumplimiento con el acuerdo de Williams versus el Estado de California. Todos los estudiantes, incluyendo a los Aprendices del Inglés, reciben sus propios libros o materiales instructivos o ambos en línea con las normas en las materias principales para uso en el salón y para llevárselos a casa. La tabla de abajo muestra los datos colectados en diciembre del 2011 sobre los libros en uso durante el año escolar 2011-12.

Libros Adoptados por el Distrito				
Grado	Materia	Editorial	Año de Adopción	Suficiente
9-12	Ciencias	Glencoe	2004	Sí
9-12	Ciencias	McDougal Littell	2006	Sí
9-12	Ciencias	Prentice Hall	2009	Sí
9-12	Ciencias	Thomson Learning	2002	Sí
9-12	Inglés/Artes del Leng.	Glencoe/McGraw Hill	2000	Sí
9-12	Inglés/Artes del Leng.	Globe Book Company	1999	Sí
9-12	Inglés/Artes del Leng.	MacMillan/McGraw Hill	1999	Sí
9-12	Inglés/Artes del Leng.	McDougal Littell	2005	Sí
9-12	Mat.	Addison-Wesley	2003	Sí
9-12	Mat.	Brooks/Cole	2001	Sí
9-12	Mat.	CPM Educational	1999	Sí
9-12	Mat.	McDougal Littell	2006	Sí
9-12	Sociales/Historia	Glencoe	1999	Sí
9-12	Sociales/Historia	McDougal Littell	2006	Sí
9-12	Sociales/Historia	McGraw-Hill	1999	Sí
9-12	Sociales/Historia	Prentice Hall	1999	Sí

## Desarrollo del Currículo

Todo el desarrollo del currículo en la Escuela Comunitaria Diurna Vine Street gira alrededor de las Normas y Pautas de Contenido del Estado de California. Los maestros alinean el currículo del salón para asegurar que todos los estudiantes cumplan o sobrepasen los niveles estatales de habilidad.

La escritura e implementación del currículo del Distrito Escolar Unificado Porterville es un proceso continuo. La planificación del currículo es llevada a cabo a través de un análisis cuidadoso de las pautas estatales, pólizas del distrito, las necesidades de los estudiantes, resultados de evaluaciones e investigación.

## Examen de Normas de California

El Examen de Normas de California (CST), un componente del Programa STAR, es administrado a todos los estudiantes en la primavera para evaluar el desempeño estudiantil con relación a las Normas de Contenido del Estado. Los resultados de los estudiantes son reportados como niveles de desempeño: Avanzado (excede las normas estatales), Proficiente (alcanza las normas), Básico (se acerca a las normas), Debajo de lo Básico (por debajo de las normas) y Muy Lejos de lo Básico (muy por debajo de las normas).

La primera tabla muestra el porcentaje combinado de estudiantes con calificaciones en niveles Proficiente o Avanzado (cumpliendo o excediendo las normas estatales) en inglés/artes del lenguaje, matemáticas, sociales y ciencias, para el periodo de tres años más reciente.

La segunda tabla muestra el porcentaje de estudiantes, por grupo, desempeñándose en niveles Proficiente o Avanzado (cumpliendo o excediendo las normas estatales) para el periodo de evaluaciones más reciente.

Para información detallada sobre los resultados del Programa STAR para cada grado y nivel de desempeño, incluyendo el porcentaje de estudiantes que no fueron evaluados, vea el sitio web de Resultados STAR del CDE en <http://star.cde.ca.gov>.

Examen de Normas de California (CST)									
Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
Inglés/Artes del Leng.	8	*	7	39	41	42	50	52	54
Mat.	*	*	*	40	41	41	46	48	50
Ciencias	*	*	*	38	41	44	50	53	56
Historia/Sociales	5	*	7	28	33	35	41	44	48

\*Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

Examen de Normas de California (CST)				
Subgrupos				
Materia	Inglés/Artes del Leng.	Mat.	Ciencias	Historia/Sociales
Distrito	42	41	44	35
Escuela	7	*	*	7
Afro Americano/Negro	*	*	*	*
Nativo Americano	*	*	*	*
Asiático	*	*	*	*
Filipino	*	*	*	*
Hispano o Latino	10	*	*	8
Isleño del Pacífico	*	*	*	*
Blanco	*	*	*	*
Masculino	9	*	*	8
Femenino	*	*	*	*
Con Desventaja Socioeconómica	4	*	*	7
Aprendices del Inglés	*	*	*	*
Estudiantes Discapacitados	*	*	*	*
Educación Migratoria	*	*	*	*
Dos o Más Razas	*	*	*	*

\*Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

## Programa de Intervención Federal

Las escuelas y distritos que reciben fondos federales Título I entran al Programa de Mejoras (PI) si no logran su AYP, por dos años consecutivos, en la misma área de contenido (Inglés/Artes del Lenguaje o Matemáticas) o en el mismo indicador (tasa de graduación o API). Después de entrar al PI, las escuelas y distritos avanzan al próximo nivel de intervención con cada año adicional que no cumplan su AYP.

Programas de Intervención Federal		
	Escuela	Distrito
Estatus en el Prog. de Mejoras (PI)	No en PI	En PI
Primer Año en PI	-	2006-2007
Año en PI (2011-12)	-	Año 3
# de Escuelas Actualmente en PI	-	17
% de Esc. Identificadas para PI	-	77.27%

## Índice de Desempeño Académico

El Índice de Desempeño Académico (API) es una calificación en una escala de 200 a 1,000 que mide el desempeño y el progreso de las escuelas individuales en California cada año. El estado ha establecido una calificación API de 800 como el resultado que las escuelas deben luchar por alcanzar.

Rango Estatal: Las escuelas que reciben una calificación de Base API son clasificadas en diez categorías de igual tamaño (percentiles), del 1 (el más bajo) al 10 (el más alto), de acuerdo al tipo de escuela (primaria, intermedia o secundaria).

Rango de Escuelas Similares: Las escuelas también reciben un rango que compara a esa escuela con otras 100 escuelas con características demográficas similares. Cada conjunto de 100 escuelas es puesto en categorías de acuerdo a su calificación API, del 1 (el más bajo) al 10 (el más alto), para indicar cómo se desempeñó la escuela en comparación con las escuelas similares. **Debido al número pequeño de estudiantes en la escuela, datos de rango no están disponibles.**

La segunda tabla muestra, por grupo estudiantil, el Aumento API 2011 a nivel de escuela, distrito y estado.

	Aumento API					
	Escuela		Distrito		Estado	
	No. de Est.	Resultado de Aumento	No. de Est.	Resultado de Aumento	No. de Est.	Resultado de Aumento
Todos los Est. en la Escuela	15	406	9,559	749	4,683,676	778
Hispano o Latino	12	436	7,186	737	2,406,749	729
Con Desventaja Socioeconómica	14	392	7,792	734	2,731,843	726

## Progreso Anual Adecuado

Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal, aprobada en enero del 2002, que reautorizó el Acta de Educación Primaria y Secundaria (ESEA). Establece que todos los estudiantes (incluyendo a aquellos con desventajas socioeconómicas, de grupos raciales o étnicos minoritarios, con discapacidades o con una habilidad limitada en inglés), en todos los grados, deben cumplir con las normas estatales de desempeño académico en matemáticas e inglés/artes del lenguaje para el 2014. Las escuelas tienen que demostrar "Progreso Anual Adecuado" (AYP) hacia esa meta.

El Acta Federal NCLB requiere que todas las escuelas y distritos cumplan los siguientes requisitos de Progreso Anual Adecuado (AYP):

- Tasa de participación en las evaluaciones estatales basadas en las normas en inglés/artes del lenguaje (ELA) y matemáticas.
- Porcentaje proficiente en las evaluaciones estatales basadas en las normas en ELA y matemáticas.
- API como un indicador adicional.
- Tasa de graduación (para escuelas secundarias).

Existen diversas consecuencias para las escuelas que no alcancen las normas AYP, incluyendo tutoría adicional y reemplazo de personal. Los estudiantes podrán también ser transferidos a escuelas (dentro de su distrito) que hayan alcanzado su AYP, y la escuela tendrá que proveer transporte hacia el nuevo plantel. Los resultados del desempeño de la escuela y el distrito se muestran en la tabla.

	Progreso Anual Adecuado (AYP)				
	Escuela			Distrito	
Cumplió con AYP General	No			No	
<b>Cumplió el Criterio AYP</b>	<b>Inglés - Artes del Lenguaje</b>	<b>Mat.</b>	<b>Inglés - Artes del Lenguaje</b>	<b>Mat.</b>	
Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí	Sí	
Por Ciento Proficiente	No	No	No	No	
Resultados Escolares API	N/A			Sí	
Tasa de Graduación	N/A			Sí	

## Aptitud Física

En la primavera de cada año, el estado requiere que la Escuela Comunitaria Diurna Vine Street administre un examen de aptitud física a todos los estudiantes del séptimo y noveno grado. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para realizar tareas de aptitud en seis áreas mayores. Los estudiantes que alcanzan o exceden las normas, en las seis áreas de aptitud física, son considerados en buena condición física o en la "zona de aptitud física saludable" (HFZ). *Para proteger la privacidad de los estudiantes, no se muestran los resultados cuando el número de estudiantes evaluados en un nivel de grado o subgrupo es diez o menos.*

## Preparación para la Universidad

### Universidad de California

Los requisitos de admisión para la Universidad de California (UC) siguen las directrices fijadas en el Plan Maestro, lo que requiere que el octavo superior de los estudiantes graduados de escuelas secundarias en el estado con las mejores calificaciones, así como de aquellos que han se hayan transferido y que hayan completado satisfactoriamente trabajo universitario específico, sea elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para asegurar que todos los estudiantes elegibles estén debidamente preparados para trabajo a nivel universitario. Para requisitos generales de admisión, por favor visite el sitio web de Información General para Admisiones en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/general.html>.

### Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión para la Universidad Estatal de California (CSU) utilizan tres factores para determinar elegibilidad. Hay cursos específicos de escuela secundaria; calificaciones en cursos específicos y calificaciones de exámenes; y graduación de la escuela secundaria. Algunos planteles tienen normas más altas para especialidades particulares o para estudiantes que viven fuera del área local del plantel. Debido al número de estudiantes que solicitan admisión, algunos planteles tienen normas más altas (criterio de admisión suplementario) para todos los solicitantes.

La mayoría de los planteles CSU utilizan pólizas de garantía de admisión locales para estudiantes que se gradúan o se transfieren de escuelas secundarias o colegios universitarios que históricamente han sido atendidos por un plantel CSU en la región. Para requisitos generales de admisión, por favor visite el sitio web de la Universidad Estatal de California en <http://www.calstate.edu/SAS/admreq.shtml>.



## Personal de Orientación y de Apoyo

Además de en lo académico, el personal de la escuela lucha por asistir a los estudiantes en su desarrollo social y personal. Los miembros del personal están entrenados para reconocer comportamientos en riesgo en todos los estudiantes. La escuela valora la importancia de consejería en el plantel y tiene procedimientos para garantizar que los estudiantes reciban los servicios que necesitan. Los miembros del personal están dedicados a ayudar a los estudiantes a lidiar con problemas y asistirlos para alcanzar metas positivas. La tabla muestra una lista de servicios de apoyo que se ofrecen en la escuela.

Personal de Orientación y Servicios de Apoyo		
	No. de Empleados	Equivalente a Tiempo Completo
Consejero contra Drogas y Alcohol	1	0.3
Enfermera	1	Seg. se Necesite
Oficial de Libertad Condicional	1	0.4
Psicólogo	1	Seg. se Necesite
Especialista de Habla y Lenguaje	1	Seg. se Necesite

Todos los estudiantes de la escuela participan en consejería ya sea en la escuela o en instituciones de salud mental de la comunidad.

La enfermera supervisa los servicios de salud incluyendo las evaluaciones anuales de oído y visión, evaluación de escoliosis y consultas sobre asunto de salud relacionados con la escuela.

Los servicios del Especialista de Habla y Lenguaje incluyen evaluación e identificación de estudiantes con problemas específicos de habla. También se provee terapia individual de remediación para estudiantes con retraso identificado en el desarrollo del lenguaje. Los estudiantes son identificados a través de un proceso de evaluación y por recomendaciones de padres y maestros.

## Credenciales de Maestros

El Distrito Escolar Unificado Porterville recluta y emplea a los maestros con credenciales mejor calificadas. La tabla muestra el número de maestros acreditados en la escuela y el distrito.

	Escuela			Distrito
	08-09	09-10	10-11	10-11
Con Credenciales Completas	3	3	3	590
Sin Credenciales Completas	0	0	0	0
Trabajando Fuera de Materia	0	0	0	21

Las asignaciones incorrectas de maestros reflejan el número de asignaciones dentro de una escuela, para la cual, el empleado certificado en la posición de enseñanza o servicios (incluyendo posiciones que envuelven enseñar a aprendices de inglés) no tiene un certificado o credencial legalmente reconocido.

Las vacancias de maestros reflejan el número de posiciones para las que no se ha asignado a un determinado empleado certificado, al principio del año escolar y para el año completo. Se reportan los datos más actualizados disponibles para el año escolar 2011-12.

	Asignaciones Incorrectas/Vacancias		
	09-10	10-11	11-12
Asignaciones Incorrectas de Maestros de Aprendices del Inglés	0	0	0
Asignaciones Incorrectas de Maestros (otro)	0	0	0
<b>Total de Asignaciones Incorrectas de Maestros</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Posiciones Vacantes de Maestros	0	0	0

## Maestros Altamente Calificados

El Acta Federal Sin Dejar a Ningún Niño Atrás requiere que todos los maestros en materias principales hayan cumplido con ciertos requisitos para ser considerados "Altamente Calificados". Las calificaciones mínimas incluyen: Posesión de una Licenciatura, posesión de una credencial de enseñanza apropiada para California y demostrar habilidad en materias académicas.

	Maestros que Cumplen con NCLB	
	% de Cursos Académicos Principales Enseñados por Maestros Cumpliendo NCLB	% de Cursos Académicos Enseñados por Maestros que No Cumplen con NCLB
Escuela	100.0%	0.0%
Distrito	98.2%	1.8%
Esc. de Alta Pobreza en el Distrito	98.2%	1.8%
Esc. de Baja Pobreza en el Distrito	80.0%	20.0%

## Finalización de Requisitos para Graduación de la Escuela Secundaria

Comenzando con la clase que se graduó en el 2006, los estudiantes en las escuelas públicas de California tienen que pasar la porción de Inglés-Artes del Lenguaje y la de Matemáticas del Examen de Salida de Escuela Secundaria de California (CAHSEE) para recibir un diploma secundario. Información detallada sobre el CAHSEE puede ser encontrada en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/>. **Los resultados no están disponibles debido al pequeño número de estudiantes evaluados.**

## Examen de Salida de Escuela Secundaria de California (CAHSEE)

El Examen de Salida de la Escuela Secundaria de California es usado primordialmente como un requisito para graduación en California, pero los resultados de este examen también usados para determinar Progreso Anual Adecuado (AYP) como lo requiere la ley federal Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB). El CAHSEE tiene una sección de Inglés Artes del Lenguaje y una de Matemáticas con tres niveles de desempeño: Avanzado, Proficiente y No Proficiente.

El resultado que un estudiante tiene que lograr para ser considerado Proficiente es diferente al que tiene que lograr para pasar los requisitos de graduación. **Los resultados no están disponibles debido al pequeño número de estudiantes evaluados.**

## Seguridad Escolar

La seguridad de los estudiantes y el personal es uno de los principales intereses de la Escuela Comunitaria Diurna Vine Street. Los maestros supervisan a los estudiantes en el plantel antes y después de la escuela, mientras que supervisores de mediodía supervisan a los estudiantes durante la hora de almuerzo. Las visitas están limitadas a los padres, quienes deben registrarse en la oficina del director y recibir una autorización para estar en el plantel. El personal pide a los visitantes que lleven su pase en un lugar visible en todo momento. El Plan de Seguridad de la escuela fue revisado por última vez en el otoño del 2011 por el Comité de Seguridad. Los elementos claves del plan se enfocan en preparación para casos de emergencia. La escuela cumple con las leyes, reglas y regulaciones pertinentes a materiales peligrosos y normas sobre terremotos del estado. Se llevan a cabo simulacros de emergencia en forma regular; los simulacros de incendios se llevan a cabo una vez al mes, de terremotos dos veces al año, y simulacros de seguridad del plantel una vez por año.

## Instalaciones Escolares

La Escuela Comunitaria Diurna Vine Street fue construida originalmente en 1998 y expandida en el verano del 2004 para incluir un salón nuevo. El plantel está compuesto actualmente de tres salones (incluyendo los portátiles), una biblioteca, un laboratorio de computación, un jardín y un patio atlético. Desde que la escuela abrió, sus estudiantes han asistido en el mantenimiento y limpieza del plantel escolar como parte de sus planes de rehabilitación respectivos, agregándolo a los requisitos de su servicio comunitario de 20 horas.

Las renovaciones recientes al plantel se deben a proyectos estudiantiles. Un santuario de lectura ha sido añadido al jardín de la escuela y un cuartito bodega para guardar herramientas y materiales para el jardín fue construido.

Los estudiantes han agregado también hoyos de herraduras de caballo en el piso para entretenimiento extracurricular. La tabla muestra los resultados de la última inspección a nuestras instalaciones provistos por el distrito en diciembre del 2011.

<b>Condiciones de Instalaciones Escolares</b>				
Fecha de la última inspección: 09/28/2011				
Resumen General de la Condición de Instalaciones: Buena				
Artículo Inspeccionado	Estatus del Sistema de Comp. de Instalaciones			Deficiencia y Acción Remedial Tomada o Planeada
	Buena	Reg.	Pobre	
Sistemas (Fugas de Gas, Mec./Aire y Calefacción, Aguas Negras)	X			
Interior	X			
Limpieza (Limpieza General, Plagas/Infestación)	X			
Eléctrico		X		Campos Atlético - Falta la cubierta del recéptaculo.
Baños/Fuentes	X			
Seguridad (Seguridad contra Incendios, Materiales Peligrosos)			X	
Estructural (Daño Estructural, Techos)		X		Salón Sur - Cielorraso roto.
Externo (Pisos, Ventanas, Puertas, Portones, Cercas)	X			

### Proceso de Limpieza

La escuela provee un ambiente limpio y seguro para los estudiantes, el personal y los voluntarios. La junta directiva del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Las operaciones de limpieza básicas son llevadas a cabo diariamente durante el año escolar con énfasis en los baños y salones de clase. Un esfuerzo conjunto entre los estudiantes y el personal ayuda a mantener el plantel limpio y libre de basura.

### Mantenimiento y Reparación

Un programa de mantenimiento en horario es administrado por el personal de conserjes de escuela en forma regular, con funciones de mantenimiento mayores ocurriendo durante los periodos de vacaciones. Además, un programa de mantenimiento en horario es administrado por el distrito para asegurar la escuela sea mantenida en estado excelente. Un proceso de orden de trabajo es usado para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban atención inmediata; las reparaciones de emergencia reciben la más alta prioridad y las solicitudes de reparación son completadas eficientemente y en el orden recibido. *Para el tiempo de publicación, el 100% de los baños estaban funcionando debidamente.*

## Fuentes de Datos

Los datos dentro de este informe fueron provistos por el Distrito Escolar Unificado Porterville, extraídos del patrón para SARC 2010-11, localizados en Dataquest (<http://data1.cde.ca.gov/dataquest>) y/o el sitio web de Ed-Data.

Dataquest es un motor de búsqueda, mantenido por el Departamento de Educación de California (CDE), que permite al público buscar datos y cifras relacionados a escuelas y distritos en todo el estado. Entre los datos disponibles, los padres y la comunidad pueden encontrar información sobre desempeño escolar, resultados de exámenes, demografía estudiantil, personal, intervención y mala conducta de estudiantes. Ed-Data es una asociación del CDE, EdSource y el Equipo de Asistencia Gerencial y Crisis Fiscal (FCMAT), la cual provee extensa información financiera, demográfica y de desempeño sobre escuelas y distritos escolares públicos en California que cubren del kindergarten al grado doce.

## Gastos del Distrito

De acuerdo a las declaraciones financieras auditadas del 2009-10, el Distrito Escolar Unificado Porterville gastó un promedio de \$8,564 para educar a cada estudiante. La tabla provee una comparación de los fondos de la escuela por estudiante (de fuentes restringidas y no restringidas) con fuentes (no restringidas) del distrito y el estado.

<b>Gastos por Alumno</b>	
Escuela	
Total de Gastos por Alumno	\$16,847
De Fuentes Restringidas	\$404
De Fuentes No Restringidas	\$16,443
Distrito	
De Fuentes No Restringidas	\$6,336
Porcentaje de Variación entre la Esc. y el Distrito	159.52%
Estado	
De Fuentes No Restringidas	\$5,455
Porcentaje de Variación entre la Esc. y el Estado	201.43%

## Fuentes de Ingreso del Distrito

Además de los fondos estatales generales, el distrito recibió fondos categóricos estatales y federales para los siguientes programas de apoyo:

- Asistencia y Revisión de Colegas (PAR)
- Ayuda de Impacto Económico (EIA)
- Programa de Mejoras Escolares (SIP)
- Título I, Beca Básica
- Título II, Calidad de Maestros y Tecnología
- Título III, Habilidad Limitada en Inglés
- Título V, Programas Innovadores
- Título IV, Escuelas y Comunidades Seguras y Libres de Drogas (SDFSC)
- Educación para la Prevención del Uso de Tabaco (TUPE)

## Salarios de Maestros y Administradores

La tabla muestra los salarios del distrito para maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales para distritos del mismo tamaño y tipo. La tabla también muestra los salarios administrativos y de maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con el promedio estatal para distritos del mismo tipo y tamaño. Información detallada sobre salarios puede ser encontrada en [www.cde.ca.gov](http://www.cde.ca.gov).

Información de Salario Promedio Maestros-Director-Superintendente 2009-10		
	Distrito	Estado
Maestros Principiantes	\$42,106	\$41,035
Maestros de Nivel Medio	\$63,598	\$65,412
Maestros de Nivel Más Alto	\$82,129	\$84,837
Directores de Esc. Primarias	\$110,269	\$106,217
Directores de Intermedias	\$111,712	\$111,763
Directores de Secundarias	\$129,258	\$121,538
Superintendente	\$154,987	\$197,275
Salarios como Porcentaje del Presupuesto Total		
Salarios de Maestros	40.0%	40.0%
Salarios Administrativos	4.2%	5.1%

## Salarios de Maestros del Plantel Escolar

La tabla muestra el salario promedio de maestros en la escuela y lo compara con el salario promedio de maestros a nivel del estado y el distrito (basado en las declaraciones financieras del 2009-10).

Salarios Promedio de Maestro	
Escuela y Distrito	
Escuela	\$74,453
Distrito	\$70,080
Porcentaje de Variación	6.24%
Escuela y Estado	
Todos los Distritos Escolares Unificados	\$67,667
Porcentaje de Variación	10.02%

